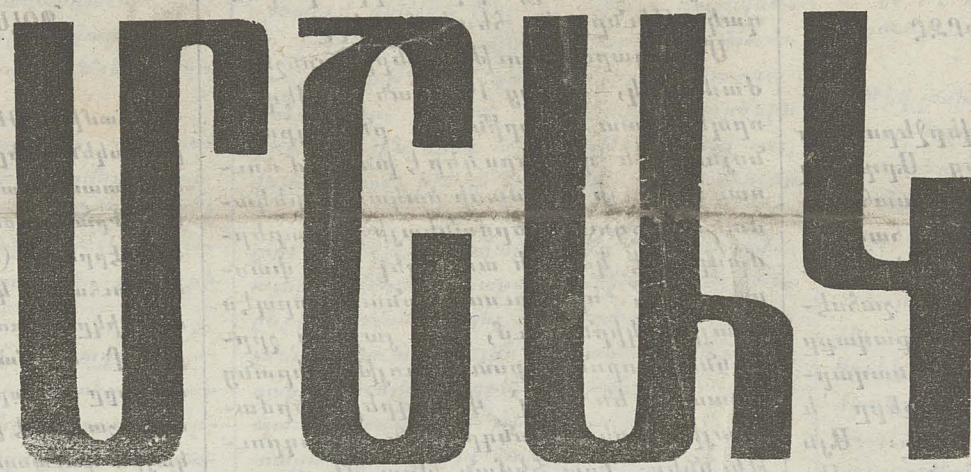




Հ Ի Մ Ն Ա Գ Ի Դ Գ Ի Դ Գ Ի Դ Գ Ի Դ Գ Ի Դ

Տարեկան գինը 10 ռուբլի. կես տարեկանը 6 ռուբլի.
Առանձին համարները ԱՄՆԵՆ ՏԵՂ 5 40Գ.
Թիֆլիսում գրվում են խմբագրատանը.
Մեր հասցեն՝ Тифлиси, редакция «Мшакъ»
Сергиевская ул., № 5.
Կամ Tiflis, Rédaction «Mschak».
Խմբագրատան տեղեկություն № 253.

Ունեցողները լայն և առաւելում 10—2
(լայն կերպով և տառ օրերից).
Ցայտարարութիւն ընդունվում է ամեն լիզով
Ցայտարարութիւնները համար վճարում են
իւրաքանչիւր տողատեղին 10 կոպէկ.
Տպարանի տեղեկություն № 228.

ԲԱՅՎԱԾ Է ԲԱԺԱՆՈՐԴԱԳՐՈՒԹԻՒՆ

ՄԱՍԿ

ՔԱՂԱՔԱԿԱՆ ԵՒ ԳՐԱԿԱՆԱԿԱՆ ԼՐԱԳՐԻ

ԱՄՍՁԻԿԱՆ 1910 ԹԻՖԼԻՍԻ ԶԱՄԱՐ

(38-ՐԴ ՏԱՐԻ)
ԲԱԺԱՆՈՐԴԱԳՐՈՒՄ. «Մալի» տարեկան գինը 10 ռուբլի է, 11 ամսականը՝ 10 ռ., 10 ամսականը՝ 9 ռ., 9 ամսականը՝ 8 ռ., 8 ամսականը՝ 7 ռ., 7 և 6 ամսականը՝ 6 ռ., 5 ամսականը՝ 5 ռ., 4 ամսականը՝ 4 ռ., 3 ամսականը՝ 3 ռ., 1 ամսականը՝ 80 կ. և 20 կ. պատիժ ծախք:
Ամսական գինը բաժանորդները պետք է վճարեն տարեկան 6 դոլար. Եւրոպայի բաժանորդները՝ 30 ֆրանկ. Պարսկաստանի բաժանորդները՝ 10 ռուբլի. Թիֆլիսի բաժանորդները՝ 120 դրուշ:
Հասցէները փոխելու համար պէտք է ուղարկել նաև հին հասցէն և միևնույն ժամանակ 40 կ. նամակագրով:
Ի նկատի ունենալով, որ ուշ բաժանորդագրվելու պատճառով ստեղծվում են մի շարք տեխնիկական անյարմարութիւններ, որոնք զրկում են խմբագրութեանը հնարաւորութիւնից յունիվարի 1-ից կանոնադրապէս թերթին ուղարկել բաժանորդներին, ուստի խնդրվում է բաժանորդ գրվելուց ցանկացողներին վաղուց գիտել՝ գրելով հասցէները պարզ և ճշգրիտ: Հին բաժանորդներին խնդրվում է կպցնել փոխար. բանքի վրա նախկին ցպագրված հասցէն իր վրա ունեցած համարով:
Մեր հասցէն. ТИФЛИСЬ, Редакція «МШАКЪ». Արտասահմանից՝ ТИФЛИС, Rédaction du journal «MSCHAK».
ԱՊՍՏՈՒՄ ԲԱԺԱՆՈՐԴԱԳՐՈՒԹԻՒՆ ԶԷ ԸՆԴՈՒՆՎՈՒՄ

Կախեք ինքնա ընկերոջ ինքն
Մանուկ յայտարարում է, որ ներկայ գեկտեմբերի 1-ից շնչերի մէջ անվաճ գինները վաճառվում են հետեւեալ գներով.
— № 1—25 կ., № 2—30 կ., № 3—40 կ., № 4—50 կ., № 5—1 ռ.
Մեծ քանակով և մշտական գնորդներին որոշ համաձայնութեամբ
Հասցէն՝ Тифлиси, «Дзюба». Տէլեֆոն № 1036.
(ա. օ) 1280. 3—1

Կախեք ինքնա աշգեռեք ընկերոջ ինքն
Մանուկ յայտարարում է, որ ԿԱՆԵՔՈՒՅՈՒՄ գինների բերքը պակաս լինելու պատճառով ներկայ գեկտեմբերի 5-ից շնչերի մէջ անվաճ գինները արժէքը նշանակված է հետեւեալը.
— № 1—25 կ., № 2—30 կ., № 3—50 կ., № 4—80 կ., № 5—1 ռ.
Մեծ քանակով և մշտական գնորդներին որոշ համաձայնութեամբ
Հասցէն՝ Тифлиси, «Дзюба». Տէլեֆոն № 1036.
(հ. հ.) 1285. 2—1

ԹԻՖԼԻՍԻ ԺՈՂՈՎԱՐԱՆ
Այսօր, երեքշաբթի, գեկտեմբերի 1-ին
տեղի կ'ունենայ
Ընթերցանական երեկոյը
ՀԱՄԱՐՔ. — Բարեկարգ 2 բաժանմունքից,
մասնակցութեամբ Մ. Ա. Կոյսուպի, Ա. Պ. Կոյսուպի և Ա. Դ. Յուրկի.
Երեկոյին կը նուագեն յարմարեալ երաժշտականութիւն և ուղարկարներ:
Համբարեց յետոյ—Պ. Ա. Բ. Բ.:
Տոմարները, 30—75 կ., վաճառվում են
Ժողովարանի շէնքի մօտ:
Համբարեց սկիզբը երեկ. ժամը 9-ին
առ. 1284. 1—1

ԲԺՇԿՈՒԹԱՆ ԴՕԿՏՐ
ԱՒԵՏ. ԲԱՐԱՅԵԱՆԸ
Տնավով այս ամէն թիֆլիսում, ընդունում է
հեղինակներ և շրջանի հիւանդներ
Յերկոյի 1—3 օր, երեկոյին 6—8 օր.
Լեւոնտաճառարան փող., տ. 21, բն. № 2.
Տէլեֆոն № 221.
(օ. մ.) առ. 1213. 0—7

ԲԺՇԿ
Գ. Յ. ՄԵԼԻՔՈՆԵԱՆ
Ներքին և վարչական (երկրաբ.) հիւանդութիւններ.
(առաւելում փ. 11—1.
Երեկոյին (երեկոյին փ. 5—7.
Երեկոյին հրապարակ—Պոլիտիկական փ., № 1.
(հ. հ. հ.) (առ.) 1045. 100—31

ՎԵՐԱԶՈՒ ՎՏԱՆԳԸ
Բարձրակարգ աշխարհի միջնորդար
սկսել է մուկվել:
Վերջերս եւրոպական մամուլի մէջ
տարվում են տեղեկութիւններ, որոնք
ցոյց են տալիս, թէ մօտ ապագայում
պատերազմի հաւանականութիւնը կարող
է լինել հեռուոր Արեւելքում:
Տպվում են յուզիչ լուրեր, թէ նուրբ
պատերազմ կարող է ծագել Եւրոպայի և
Արեւմտաստանի միջև:

Նոյնիսկ հաղորդում են, որ Եւրոպայի
մասին մտադրել է, առանց կանխապէս
յայտարարելու, ինչպէս արեւ ռաւջին
անգամ, յարձակվել յանկարծակի, որ
պէտք կ'արտայայտի ուղղափառական
դիրքեր գրաւել:
Այդ յուզիչ լուրերին առիթ է տուել
այն հանգամանքը, որ Եւրոպական
անընդհատ պատերազմական պատ-
րաստութիւններ է տեսնում, աւե-
լացնելով իր ռազմական ոյժերը, նորա-
նոր տեխնիկական կառարեղադրո՞ւ-
թիւններ մտցնելով զօրքի և ռազմա-
մթերքի մէջ:
Գերմանական մամուլն ևս իր կող-
մից, ինչպէս ասում են, կրակի վրա
իւղ է ածում և աշխատում է ցոյց
տալ, թէ, արդարև, պատերազմի վր-
անապը մօտապաւ է:
Մամուլի մէջ լուրեր են հաղորդ-
վում, թէ Աւստրիան ևս ամրացնում է
իր սահմանները, և նոյնպէս ռազ-
մական պատրաստութիւններ է տես-
նում:
Մական պաշտօնական շրջանները
թէ Պետերբուրգում և թէ Տօկիոյում
հերքում են այդ յուզիչ լուրերը և
յայտնում են, թէ յարաբերութիւնները
Ռուսաստանի և Եւրոպայի միջև բո-
լորովին նորմալ են և ամենակի լար-
ված չեն, ինչպէս կամենում են հա-
ւատացնել:
Յուզիչ լուրերին առիթ է տուել ևս
այն հանգամանքը, որ վերջերս ռուսաց
Ֆինլանդի միջնորդ Կոլոյցէվը գը-
նաց Հեռուոր Արեւելք, ուր պէտք է բա-
նակցութիւններ վարէր մարկիզ Իտոյի
հետ, բայց վերջինս սպանութիւնը
վերջ գրեց այդ բանակցութիւններին:
Միւս կողմից չը նայելով պաշտօ-
նական հերքումներին, Պարսկից և
Վարդապետից երկուքերը, ինչպէս
հաղորդում է «Русск. Вѣд.» թերթը,
յայտնում են, թէ գործերի գրութիւնը
Հեռուոր Արեւելքում լուրջ երկուշ
նորոգում: Պատճառը, ինչպէս ասա-

ցինք վերևում, Եւրոպայի անընդհատ
պատերազմական պատրաստութիւննե-
րն են:
Հէնց Պորտուգալի դաշնագրի կըն-
ման երկրորդ օրից սկսած Եւրոպական
սկսեց իր սովորական տոկոսութեամբ
և մեթոդականութեամբ այդ պատ-
րաստութիւնները, շարունակելով մին-
չև այսօր ուժեղացնել իր զօրքի կազմը,
բարձրելով և կատարելագործելով
պատասխանութիւնները, ամրացնելով
բերքերը և նաւահանգիստները Կորէա-
յում, կառուցանելով նոր երկաթուղի-
ներ զէպի Հիւսիսային Մանչուրիա:
Յամենայն դէպս, որքան էլ պաշ-
տօնական աղբիւրները հերքում են
յուզիչ լուրերը, բայց պէտք է ասել,
որ մենք գտնվում ենք մի այնպիսի
րօպէում, երբ ընտրեան մէջ անդոր-
րութիւնը շարադաշակ փոթորիկ է
զգացնել տալիս:
Եւ ուրեմն անհաւանական չէ, որ
յանկարծ որեւէ փոթորիկ բարձրանայ
Հեռուոր Արեւելքում, կամ ընդհիվ մի
հրդեհ, որ կարող է համաճարակ դառ-
նալ:
Մի նոր պատերազմ սոսկալի աղէտ
կը լինի ամբողջ մարդկութեան հա-
մար: Մասնաւորապէս նա աղէտալի
կը լինի Ռուսաստանի և Թիւրքիայի
ու Պարսկաստանի համար, որոնք դեռ
չեն կարողացել կազդուրել իրանց ոյ-
ժերը, որոնք պէտք ունեն երկարատե-
լադարձեան ամրանալու և կազ-
դուրելու համար:
Տարակարգ չը կայ, որ բարդութիւն-
ների զէպում, Թիւրքիայում ամենից
շատ հայ տարրը պէտք է ստեղծէ:
Թիւրքիայի բազմը անօրինոյ այժ-
ման խումը համակված է շօյնիստ
ձգտումներով, և եթէ այդ շօյնիստը
կարողանայ լարել յարաբերութիւն-
ները Թիւրքիայի և Ռուսաստանի միջև,
այդ զէպում թիւրքահայ ժողովուրդը
զրկված կը լինի մութի և սալի
միջև:
Յանկարծ, որ մարդկութիւնը ա-
զատվի այդ վերահաս վտանգից:
Հ. Առաքելեան

ԴԵՊԵՐԸ ԸՆԴՈՒՆՎՈՒՄ ԱՐԵՆԻՔՈՒՄ

Պարսկական լուրերում հաստատ-
վում են այն լուրերը, որ պատրաստվում
են համաշխարհային կարեւորութիւն ունեցող
զէպեր: Ռուսաստանի և Եւրոպայի միջև
բանակցութիւններ են վարվում ազգեցու-
թեան շրջանը բաժանելու մասին: Դիպլո-
մատական շրջաններում հաւատում են
այդ բանակցութիւնների աղոյութեան:
Պետական Դոմայի կուլուարներում լուր
է պտտում, թէ Եւրոպական գինուրական
խորհուրդը պատերազմական միջազգե-
րէպում վճռել է գրաւել Սախալինը և
համալսական:
Դոմայի կուլուարներում ետանդով խո-
սում են Հեռուոր Արեւելքի բարդութիւննե-
րի մասին, որ էր կարգվում է մի զախը
Եւրոպայի, Աւստրիայի և Գերմանիայի
միջև ընդդէմ Ռուսաստանի, Անգլիայի և
Ֆրանսիայի:
Պատրաստուող Ձիւլիկներ տեղեկութիւն
ստացաւ. Պարսկից, որ այնտեղ յուզմունքն
անում է. առեւտրը Եւրոպայի հետ չա-
փազանց ընկել է:
Ոստիկան պատերազմի հնարաւորութեան
մասին, «Моск. Вѣд.»-ն ասում է. «Եւրո-
պական ունի գեղեցիկ նուազում է այնպի-
սի քաղաքագրութիւնի միջոցներ, որ կարող
է միանգամից փոխադրել 120,000 մարդ:
Պատերազմից յետոյ Եւրոպայի վերակազ-
մելով զօրքը՝ ներկայումս կարող է հանդէ-
սել լայն, բայց պահանջներին, 800
հազար զինուոր, որոնց դէմ մենք կարող
ենք հանել ներկայ բոլորի 50—60 հազա-
րից ոչ աւել: Ոյժերի այս յարաբերութիւ-
նը պէտք է դրդեց հապոնացիներին ձգտել
իրականացնել իրանց պլանները Ասիայի
արեւելեան մասը գրաւելու վերաբերու-
թեամբ»:
Լուրերին նայած, բարդութիւնները Հե-
ռուոր Արեւելքում կապ ունեն Ձիւլուստանի
ձեռքով կատարելով սահմանային ռազ-
մադիտական երկաթուղու հետ:
Դոմայի կուլուարներում խոսում են, որ
Ստոլիպինը և գինուրական միջնորդ Սու-
խովինովը յոռետեսութեամբ են վերաբեր-
վում իրենի գրութեանը:
ՎԵՐԱՆՍ ՏԵՂԵԿՈՒԹԻՒՆՆԵՐ

Պետերբուրգ, 28 նոյեմբերի
Ներքին գործերի միջնորդութիւնը
թիւրքահայ գրականագէտների և ու-
սանականների ընկերութեանը վերա-
սան շարունակել իր գործունէութիւնը
Ժողովրդական լուսաւորութեան մի-
ջնորդութեան հաստատում կանոնների
համաձայն (Հ. Գ.)

Պետերբուրգ, 29 նոյեմբերի
«Ֆինլանդական լրագրի» մէջ տրա-
ված է. «Սենատը լրագրում էր զօրքը
գեան հօգիւնէրիստի վճռող Պոլոյնէվի
գործի վերաբերութեամբ, որ մեղադր-
վում է Հերցենշտէյնի սպանութեանը
մասնակցելու: Սենատը գտաւ, որ Պոլո-
յնէվը իր բողոքագրում չէր բերել յար-
գելի պատճառները դատավճիռը փոխելու
համար, ապա ընդունեց, որ Պոլոյնէ-
վը չափազանց երկար ժամանակ է մնա-
ցել պատժիչ բանտում, և պակասեցրեց
նրա բանտարկութիւնը աքսորի բան-

տում 20 օրով: Պոլոյնէվը պէտք է իր
պատիժը կրէ 5 տարի, 6 ամիս և 10
օր: (Հ. Գ.)
Պետերբուրգ, 29 նոյեմբերի
Առեւտրի նոր միջնորդ Տիմաշևի
պահանջեց հանքային շնչերի էկսպոր-
տներին ջուրացալ: Սրանց ազգանուն-
ների մէջ երեսուց ուսանելի թիւը շատ
քիչ: Տիմաշևը գեկուցագրի վրա մա-
կագրեց. «Ինչպիսի մեծ թիւ օտարազ-
գինների մասնակալ է, որպէսզի այսու-
հետեւ այդ չը լինի»: (Բ. Տ.)
Եւրպ, 28 նոյեմբերի
Եւրպի կայանից ինչ կարեւոր յան-
ցաւորների երէկվայ փախուստի առի-
թով, տեղի եկաւ Գանձակի նահանգա-
պետը: Փախածներըց առ այժմ ձեր-
բակալվել է մինը: (Բ. Տ.)
Սովիւ, 28 նոյեմբերի
Գիշերս ձերբակալվեցին անկէզալ
կազմակերպութիւնների պատկանող
մի շարք անձեր: (Հ. Գ.)
Վիէննա, 28 նոյեմբերի
Պատրաստութիւնների պալատ: Ազգե-
ցիկ քաղաքական կուսակցութիւնների
լիւթները խօսեցին այն մասով, որ
պէտք է հաշտեցնել ազգային վեճերը
յանտու պարլամենտարիզմի պահպան-
ման: (Հ. Գ.)
Վիէննա, 28 նոյեմբերի
Պատրաստութիւնների պալատ: Շարու-
նակում են վիճարանութիւնները ժա-
մանակաւոր բիւլէի մասին: Հեռուոր-
ները մի քանիսը խօսում են Ռուսաս-
տանի հետ մերձեցում կայացնելու
մասին: (Հ. Գ.)
Բերլին, 28 նոյեմբերի
Ազգային-լիբերալները ընկառագին
առաջարկութիւն արին ուսանալու-
թիւնը փոխելու մասին այն մտքով,
որ ձիւր որոշվի պետական կանցլերի
պատասխանատուութիւնը կայսրի բոլոր
կառավարական գործունէութեան հա-
մար, և կանցլերի ջրէական գերագոյն
գաւառների առաջ պատասխանատու-
թեան հարցի կանոնաւորման իմաս-
տով: (Հ. Գ.)
Հոս, 28 նոյեմբերի
Հրատարակված է հետեւեալ պաշտօ-
նական ցուցակը. միջնորդ-նախագահ
և ներքին գործերի միջնորդ՝ Սէնիոս,
պատաքին գործերի միջնորդ՝ Գէյ-
գիւրդին, արդարաւորութեան Սցիա-
լայ, պետական գանձաւան՝ Սալանդ-
րա, ֆինանսների՝ Սըրաւա, գինուրա-
կան գեկնարակ Սպիլինգարդի, ծովային
ծովակալ Իէտօր, ժողովրդական լուսա-
ւորութեան Գանկօ, հատարական աշ-
խատանքների՝ Բուրշի, երկրագոր-
ծութեան, արդիւնաբերութեան և ա-
ռեւտրի՝ Բուցցատի: (Հ. Գ.)
Հոս, 28 նոյեմբերի
Հեռագրական միջնորդի պորաֆէլը
ստանձնեց Սանտ-Անօֆրիս: (Հ. Գ.)
Լոնդոն, 28 նոյեմբերի
Արեւմտ-Գոյլուում տեղի ունեցաւ լի-
բերալների ցոյցի ընարդական ժողով:
Ներկայ էին 100,000 մարդ: (Հ. Գ.)
Բելգրադ, 28 նոյեմբերի
Ի նկատի ունենալով, որ սկուպ-
չիկայի ֆինանսական մասնաժողովը
մերժեց 7 միլիոն ֆրանկ յատկացնել
նոր գործանքներ կառուցանելու հա-
մար, գինուրական միջնորդը հրաժա-
րական տուեց: (Հ. Գ.)
Բուֆֆալո, 29 նոյեմբերի
Մըրիկ պատճառած վնասը՝ հաւա-

Ընծան, բացի ձախ ձեռքի թեթև ջարդուած-
քից, առաջին և ջարդուածը նաև երկուս-
տեանը բերելով Բերկինսոն առ աշխատանք
են նրա գրութիւնը անխափան: Օրապա-
րը շատ անգամ փշաքաւ:

ԲԻՐԻՍՏԻՆԻ ԹԱՊԱՐԱՆԻ ԳՐԱԴԱՐԱՆ
Առաջին տարին տեղի ունեցող հա-
մախքերը: Հիւանդի մօտ ժողովելիքն
պիտի լինի ինքն ինքի, միայնակ-
առաջ Շալիքով, Թաղարի անձնական
քարտուղարը: Սպասուում է պիտիցուի
կենտրոնական գրադարանը:

ԽՈՐԱԳԻՐ՝ ԱՆԷՔՍՏԻՆԻ ՔԱՂԱՆԹԱՐ
Հրատարակիչներ՝ Ա. ՔԱՂԱՆԹԱՐ
Յ. ՏԵՐ-ՄԱՐԿՈՍԵԱՆ
Հ. ԱՌԱՔԵԼԵԱՆ

Տ Ե Ղ Ե Կ Ա Տ Ո Ւ
ԱՆԿՈՒԿԱՍՏԵԱՆ ԵՐԱՐԹՈՒԴԻ
(2-րդ տարին երկրորդ տարին)
(Ժամերը նշանակված են Թիֆլիսի ժամա-
նակով)

ԹԻՖԼԻՍԻ ՄԵԿՆՈՒՄ Է
ԲԱՐՈՒՄ պատասխան գնացքը 11 ժ. 40 ր.
գրեք, Գառնակ և համար 6 ժ. առաւ, 1
Եւրոպ. 8 ժ. 9 ր. առաւ, Զաքի-Կարուի
12 ժ. 12 ր. կէտր, Բալայարի 4 ժ. 45 ր.
գրեք, Բալայարի 6 ժ. 9 ր. կէտր, Մարգա-
րատ 6 ժ. 8 ժ. 11 ր. կէտր, Գառն-
ակ և համար 6 ժ. 32 ր. գրեք, Եւրոպ. 4 ժ. 41 ր.
գրեք, Զաքի-Կարուի 9 ժ. 12 ր. գրեք, Բալայարի 2 ժ. 10 ր. գրեք, Խառն
գնացքը չորրորդ կարգի վազաններով, միայն
բոս հարկի կարողութեան 7 ժ. 3 ր. առ, Բալայարի
և համար 11 ժ. 43 ր. կէտր, Եւրոպ. 12 ժ. 10 ր.
գրեք, Զաքի-Կարուի 12 ժ. 10 ր. 11 ր. կէտր,
Եւրոպ. 6 ժ. 8 ր. առ, Զաքի-Կարուի 10 ժ. 32 ր.
գրեք, Բալայարի 1 ժ. 45 ր. կէտր, Բալայարի 2 ժ. 20 ր. գրեք:

ԶՈՒՆԻՍ-ԵՐԵՎԱՆԻ պատասխան 1 ժ. 37 ր.
գրեք, Արեւմտադարձի և համար 12 ժ. 21 ր.
գրեք, Եւրոպ. կարգին 5 ժ. 30 ր. եւր, Զաքի-Կարուի
11 ժ. 30 ր. գրեք, Զաքի-Կարուի 1 ժ. 4 ր. գրեք, Մարգարատ արդարեւ 4 ժ. 20 ր.
գրեք, Արեւմտադարձի և համար 3 ժ. 16 ր. գրեք,
Եւրոպ. 9 ժ. 16 ր. եւր, Եւրոպ. 10 ժ. 14 ր. առ, որից
զէնք այլ և չէ գնում: Խառն գնացքը չոր-
րորդ կարգի վազաններով, բոս հարկի կա-
րողութեան 5 ժ. 8 ր. գրեք, Արեւմտադարձի-
պիտի 6 ժ. 56 ր. առ, որից զէնք այլ և չէ
գնում:

ԲԱՐՈՒՄ մարդասիր 7 ժ. 8 ժ. 10 ր.
կէտր, Բալայարի և համար 9 ժ. 42 ր. առ, Գառնակ
9 ժ. 42 ր. կէտր, Բալայարի և համար 11 ժ. 48 ր. առ, Մարգարատ 7 ժ. 8 ր. գրեք, Բալայարի և համար 2 ժ. 8 ր. գրեք, Գառնակ և համար 2 ժ. 8 ր. գրեք:

ԲԱՐՈՒՄ մարդասիր 7 ժ. 8 ժ. 10 ր.
կէտր, Բալայարի և համար 9 ժ. 42 ր. առ, Գառնակ
9 ժ. 42 ր. կէտր, Բալայարի և համար 11 ժ. 48 ր. առ, Մարգարատ 7 ժ. 8 ր. գրեք, Բալայարի և համար 2 ժ. 8 ր. գրեք, Գառնակ և համար 2 ժ. 8 ր. գրեք:

ԲԱՐՈՒՄ պատասխան գնացքը 8 ժ. 42 ր.
առաւ, մարդասիր 7 ժ. 12 ժ. 11 ր. գրեք, Մարգարատ
և համար 11 ժ. 10 ժ. 47 ր. առ, Վերջին
գնացքը չէ գնում Բալայարի:

ԲԱՐՈՒՄ մարդասիր 7 ժ. 8 ժ. 10 ր.
կէտր, պատասխան 10 ժ. 40 ր. կէտր, մար-
դասիր 8 ժ. 12 ժ. 17 ր. կէտր, Վերջին
գնացքը Բալայարի և համար 2 ժ. 8 ր. գրեք:

ԶՈՒՆԻՍ-ԵՐԵՎԱՆԻ պատասխան 6 ժամ
19 ր. առ, մարդասիր-արդարեւ 6 ժ. 44 ր.
կէտր, Եւրոպ. 10 ժ. 10 ր. կէտր:

ԱՆԷՔՍՏԻՆԻ ՔԱՂԱՆԹԱՐ խառն գնացք 4-րդ
կարգի վազաններով 4 ժ. 48 ր. գրեք:

ԲԵՐԿԻՆՍՈՆԻ ԵՐԱՐԹՈՒԴԱՆ
Հ ի շ ա ն դ ա ն ո զ
Մեքսիկան մանկավարժական
Թիֆլիս, Միխայիլովի պր., Միխայիլովի հիւ. դիմաց, 59,
տէ. 1026

Հիւանդների բնակարանները:
ՄԻՔ. ԱՂԱՆԹԱՐ—առ. ժ. 11—12-ը,
միջանակաւ, սիֆիլիսի և կառուի հիւ:

Կ. Ա. ԱՌԱՔԵԼԵԱՆ—գրեք. ժ. 1—2-ը, ա-
կանցի, քի և կոկորդի հիւանդութիւնները:
Վ. Վ. ՎԵՐԿԻՆ—գրեք. ժ. 1—2-ը, վիրա-
բուժական հիւանդութիւնները:

Բ. Ն. ԵՂԱՆԹԱՐ—առ. ժ. 11—12-ը,
զղային և ներքին հիւանդութիւնները:
Մ. Պ. ԿՐԻՍՏԻՆ—առ. ժ. 11—12-ը վիրա-
բուժական հիւանդութիւնները:

Գ. Ն. ՄԱՐԿՈՍԵԱՆ—առ. ժամը 10—11-ը,
ներքին և երկրանքի հիւանդութիւնները:
Լ. Մ. ՄՈՒՆԻ—գրեք. ժ. 1—2-ը, կանանց
հիւանդ. և մանկաբանութիւն:

Ա. Գ. ԿԱՐԱՎԱՆ—գրեք. ժ. 2—3 ժամը,
կանանց հիւանդութիւնները:
Զ. Զ. ԿԱՐԱՎԱՆ—գրեք. ժ. 2—3 ժամը,
կանանց հիւանդութիւնները:

Զ. Զ. ԿԱՐԱՎԱՆ—գրեք. ժ. 2—3 ժամը,
կանանց հիւանդութիւնները:

ԱՌԱՔԵԼԵԱՆ ՄԱՐԿՈՍԵԱՆ ՀԻՄՆԱԴԱՆՈՅ
ԲԵՐԿԻՆՍՈՆԻ ԵՐԱՐԹՈՒԴԱՆ
Հիմնված 1880 թ.

(Կուլիա, Վորոնցովի արձանի հանդէպ)
Ամեն օր, բացի կիրակի օրերից
և առօրեայ:

Բ. Ա. ԱՌԱՔԵԼԵԱՆ—11—12 ժ. վիրա-
բուժական և վերականգնող (սիֆիլիս) հիւ:
Գ. Մ. ԶԻՅԱԴԻՆ—9/11—11 ժ. աչքի,
ներքին և ներքին հիւ:

Զ. Բ. ԱՌԱՔԵԼԵԱՆ—10—11 ժ. ման-
կաբուժական, կանանց և երեխայի հիւ:
Ն. Ս. ՄՈՒՆԻ—10—12 ժ. ակունքի, կո-
կորդի և քի հիւ:

Մ. Գ. ԱՌԱՔԵԼԵԱՆ—11—12 ժ. մորթու-
ման, վիրաբուժական և միջանակաւ հիւ:
Մ. Փ. ՓՈՒԿՆՈՎ—12—1 ժ. ներքին և
երեխայի հիւ և ծաղկանաւ:

Օ. Վ. ԳԵՅԵԼՎԱՆՍԻՆ—12—1 ժ.
մանկաբանութիւն, կանանց և երեխայի հիւ:
Ս. Պ. ԿԱՐԱՎԱՆ—1—1 1/2 ժ. ներքին
և երեխայի հիւ:
Յ. Մ. ԿԵՆՏԵՆՍԻ—առաւմարդ—8 1/2—
11 1/2 ժ., պլոմբեր և արհեստական ա-
ռաւմարդ:

ԵՐԵՎԱՆԻ
Օ. Վ. ԳԵՅԵԼՎԱՆՍԻՆ—12—1 ժ.
մանկաբանութիւն, կանանց և երեխայի հիւ:
Ս. Պ. ԿԱՐԱՎԱՆ—1—1 1/2 ժ. ներքին
և երեխայի հիւ և ծաղկանաւ:
Յ. Մ. ԿԵՆՏԵՆՍԻ—առաւմարդ (կո-
կորդի) և օպիոմբի համար առաւմարդ:
Հիւանդանոցի վերանորոգչ
Բժշկապետ Բ. Նաւասարդեան

Բ Ե Ղ Ե Կ Ա Տ
Գ. Ա. ՀԱՆՍԻՔԵՐԵԱՆ
Մասնագէտ միջանակաւ, սիֆիլիս և
վերականգնող հիւանդութիւնները:
Բնակարան և Բերկինսոնի
Առաւ. ժամը 12—1-ը, կիրակի ժամը 6—8-ը,
կիրակի օրերը միայն ժամը 12—1-ը,
Կուլիա, Սիմոնովիկայա փ. № 16.
Տ է Լ Է Ֆ Օ Ն № 40.
(Կ. ու. կ.) 984. 100—27

Բ Ե Ղ Ե Կ
Ա. ՄԻՔԻՐԱՆԵԱՆ
Սիֆիլիս, միջանակաւ, վերականգնող և կա-
ռուի հիւանդութիւնները:
Բնակարան և Բերկինսոնի
(առաւմարդ) ժ. 12 1/2—2.
ամեն օր (երկուշաբթի և 5—7 ժ.)
Կիրակի օրերը միայն առ. ժ. 11—12 1/2.
Հասցէ՝ Սոյալի, Բերկինսոնի փ., № 33.
(ա. օ.) 1044. 100—42

Բ Ե Ղ Ե Կ Ա Տ
Ա. ԲԱՐՈՒՄ
Ներքին և զղային հիւանդութիւնները:
Բնակարան և Բերկինսոնի
ամեն օր (առաւմարդ) 9—12 ժ.
(երկուշաբթի 5—7 ժ.)
Միջանակաւ փողոց, № 27.
(ա. օ.) 1087. 100—35

Բ Ե Ղ Ե Կ Ա Տ
Տ. ԳԵՐԿԻՆԻՔԵԱՆ
Աչքի հիւանդութիւնները:
Բնակարան և Բերկինսոնի
ամեն օր (առաւմարդ) 10—11
երկուշաբթի ժամը 5—7
Վերականգնող փողոց, № 8
(օ. մ.) 783. 100—54

ՄԵԿՆՈՒՄ ԵՆԻ
ՖԵԼԻՔԵՐ-ՄԱՍՍԱԿԻՍ
Յ. Գ. ԵՍԱՅԵԱՆ

Բժշկական օրոգիւմը կառուած է կառուի
առաւմարդ, լուսանկար (սպանդոն),
վերքի փաթեթում, գրեթէ բոլոր (տե-
րապի) առաւմարդ, կիւրաքանչեւ քիմիա-
տի, պարաֆին, սեւական անկարողութեան
և թուրութեան դէմ: Մասնագէտ էրեքական
գործիչը և ձեռքով, մասնագէտ և բնական
նոր մասնագէտ Բժշկական մասնագէտը:
Բժշկական մասնագէտը: Օտարերկրեայ
հիւանդներին ցույց է տալիս մասնագէտ
հիւանդ բժշկական: Տալիս է այլ և այլ
բժշկական-առաւմարդական խորհուրդներ:
Կարելի է և բարձր, ներքին կարգա-
տարութիւն ըստ կարողութեան: Բնակարան-
ները 3—4 ժամը: Սեմենովսկայա փ., № 9,
Վորոնցովի կամուրջի մօտ:
(օ. մ.) 857. 0—33

ԶԻՐԱՐԱՆՈՅ „ԿԱՎԱՍԶ“ ԹԻՖԼԻՍԻՍ
Տ է Լ Է Ֆ Օ Ն № 358.

Սրանով պատիւ ունենք յայտնելու պ. պ. յանձնարարները, որոնցով 20-ից հիւանդների
ճարտարանում

ԿԱՐԵԼԻ Ե ՍԱՆՍԼ ՍԱՆԿԱՍԱՆ ԸՆԹԻԲ
Բարդացած 1 կերակրից և 1 թաս սուրճից—50 կոպէկ:
Հիւանդներին ունի յատկապէս պատուէրների համար՝ նորապէս դաշինք, ուր ընդունվում
են պարանալիսների, հարսանիքների և քննակազմի ճաշիկների պատուէրները:
Դանիքն ունի պարանալիս և տանձնատնակների:

Յարգանքով Ի. Կոչիկայա և Ն. Սիլաբովի
(օ. մ.) 870. 100—41

Փողը վերադարձնում ենք
ամբողջով, եթէ ապրանքը դուրսից չէ: Հետեւաբար ոչ մի
քիմիա քիմիա ոչ չէ: Զանգահարել կարելի է քիմիա քիմիա
ստանդին ձեռք բերելու խախտել լաւ յատկ. առաւմարդ:
մենք բոլորը ենք 12 հատ արժեքաւոր, օգու. և անհրաժեշտ
ստանդինների գինը յայտարարել փոխանակ 7 ր. 25 կ., միայն
3 ր. 95 կ.: 1) Տղամարդ. գրպանի շքեղ բաց ժամացույց
պարզապէս, լարումը առանց թանաթի 36 ժ. մի սնակ, փողոց պարզապէս
պարզապէս և խառն ուղղութիւն միջին քաղցրով: 2) Ժամացույց. համար է-
լիզանտ շքեղ խախտել հիւանդի, երկու կամ թէ կարճ: 3) Բերդի նոյն մասնագէտը:
Զանգահարել ըստ քանակ. փառապաշտ և փողոց պարզապէս համար: 5) Ժամացույց. գողերից
պարզապէս իր: 6) Խախտել 56 յարդի ուղղութիւն մասնագէտ, կեղծ ապրանքներ (քանակ)
պարզապէս: անհատ առանց, որով խառնաշաւի, նոյն իսկ մոլոր աղբ (քանակ)
ընդ է ստիքի: 8) Երկու թաս: 9) Երկու թաս: 10) Կարճ փողոց պարզապէս (քանակ)
6 ըստ. (առ. բաժ. ուղղութիւնների համար), խախտել կարող և առաւմարդի փառապաշտ
պարզապէս իր մէջ զարդերի մեջ կերել համար: 11) Կարճ փողոց պարզապէս
մար: Ամբողջ այդ պարզութիւն: 7 ր. 25 կ. փոխարէն—միայն 3 ր. 95 կ. Կարճ կան. խոլ ժամաց. 11
ժամաց. ճիւղից, 11 յարկանքներով—4 ր. 45 կ. Կարճ կան. խոլ ժամաց. 11
յարկանքներով—4 ր. 95 կ.: Զղ. արժեք խոլ ժամաց. 84 յարդի 15 ըստից, լարումը առանց
պարզապէս հիւ ամբողջ—8 ր. 50 կ.: Զղ. արժեք խոլ ժամաց. 11 յարկանքներով—9 ր. 50 կ.: Ժամաց. երկուց. 6 յարկանք
վերադարձնող ստանդին կանխաճարձ, 90 կ., Պատուէրները խոլում ենք հասցէ-
համարը՝ Երազ. Ռուսաստ. 55 կ., Միքի.
գրեթէ Ե. Զաքի Նովոսթայ, Երազ. Գրիբայա փ. № 6—13.

Բժշկական օրոգիւմը կառուած է կառուի
առաւմարդ, լուսանկար (սպանդոն),
վերքի փաթեթում, գրեթէ բոլոր (տե-
րապի) առաւմարդ, կիւրաքանչեւ քիմիա-
տի, պարաֆին, սեւական անկարողութեան
և թուրութեան դէմ: Մասնագէտ էրեքական
գործիչը և ձեռքով, մասնագէտ և բնական
նոր մասնագէտ Բժշկական մասնագէտը:
Բժշկական մասնագէտը: Օտարերկրեայ
հիւանդներին ցույց է տալիս մասնագէտ
հիւանդ բժշկական: Տալիս է այլ և այլ
բժշկական-առաւմարդական խորհուրդներ:
Կարելի է և բարձր, ներքին կարգա-
տարութիւն ըստ կարողութեան: Բնակարան-
ները 3—4 ժամը: Սեմենովսկայա փ., № 9,
Վորոնցովի կամուրջի մօտ:
(օ. մ.) 857. 0—33

Փողը վերադարձնում ենք
ամբողջով, եթէ ապրանքը դուրսից չէ: Հետեւաբար ոչ մի
քիմիա քիմիա ոչ չէ: Զանգահարել կարելի է քիմիա քիմիա
ստանդին ձեռք բերելու խախտել լաւ յատկ. առաւմարդ:
մենք բոլորը ենք 12 հատ արժեքաւոր, օգու. և անհրաժեշտ
ստանդինների գինը յայտարարել փոխանակ 7 ր. 25 կ., միայն
3 ր. 95 կ.: 1) Տղամարդ. գրպանի շքեղ բաց ժամացույց
պարզապէս, լարումը առանց թանաթի 36 ժ. մի սնակ, փողոց պարզապէս
պարզապէս և խառն ուղղութիւն միջին քաղցրով: 2) Ժամացույց. համար է-
լիզանտ շքեղ խախտել հիւանդի, երկու կամ թէ կարճ: 3) Բերդի նոյն մասնագէտը:
Զանգահարել ըստ քանակ. փառապաշտ և փողոց պարզապէս համար: 5) Ժամացույց. գողերից
պարզապէս իր: 6) Խախտել 56 յարդի ուղղութիւն մասնագէտ, կեղծ ապրանքներ (քանակ)
պարզապէս: անհատ առանց, որով խառնաշաւի, նոյն իսկ մոլոր աղբ (քանակ)
ընդ է ստիքի: 8) Երկու թաս: 9) Երկու թաս: 10) Կարճ փողոց պարզապէս (քանակ)
6 ըստ. (առ. բաժ. ուղղութիւնների համար), խախտել կարող և առաւմարդի փառապաշտ
պարզապէս իր մէջ զարդերի մեջ կերել համար: 11) Կարճ փողոց պարզապէս
մար: Ամբողջ այդ պարզութիւն: 7 ր. 25 կ. փոխարէն—միայն 3 ր. 95 կ. Կարճ կան. խոլ ժամաց. 11
ժամաց. ճիւղից, 11 յարկանքներով—4 ր. 45 կ. Կարճ կան. խոլ ժամաց. 11
յարկանքներով—4 ր. 95 կ.: Զղ. արժեք խոլ ժամաց. 84 յարդի 15 ըստից, լարումը առանց
պարզապէս հիւ ամբողջ—8 ր. 50 կ.: Զղ. արժեք խոլ ժամաց. 11 յարկանքներով—9 ր. 50 կ.: Ժամաց. երկուց. 6 յարկանք
վերադարձնող ստանդին կանխաճարձ, 90 կ., Պատուէրները խոլում ենք հասցէ-
համարը՝ Երազ. Ռուսաստ. 55 կ., Միքի.
գրեթէ Ե. Զաքի Նովոսթայ, Երազ. Գրիբայա փ. № 6—13.

Բժշկական օրոգիւմը կառուած է կառուի
առաւմարդ, լուսանկար (սպանդոն),
վերքի փաթեթում, գրեթէ բոլոր (տե-
րապի) առաւմարդ, կիւրաքանչեւ քիմիա-
տի, պարաֆին, սեւական անկարողութեան
և թուրութեան դէմ: Մասնագէտ էրեքական
գործիչը և ձեռքով, մասնագէտ և բնական
նոր մասնագէտ Բժշկական մասնագէտը:
Բժշկական մասնագէտը: Օտարերկրեայ
հիւանդներին ցույց է տալիս մասնագէտ
հիւանդ բժշկական: Տալիս է այլ և այլ
բժշկական-առաւմարդական խորհուրդներ:
Կարելի է և բարձր, ներքին կարգա-
տարութիւն ըստ կարողութեան: Բնակարան-
ները 3—4 ժամը: Սեմենովսկայա փ., № 9,
Վորոնցովի կամուրջի մօտ:
(օ. մ.) 857. 0—33

Փողը վերադարձնում ենք
ամբողջով, եթէ ապրանքը դուրսից չէ: Հետեւաբար ոչ մի
քիմիա քիմիա ոչ չէ: Զանգահարել կարելի է քիմիա քիմիա
ստանդին ձեռք բերելու խախտել լաւ յատկ. առաւմարդ:
մենք բոլորը ենք 12 հատ արժեքաւոր, օգու. և անհրաժեշտ
ստանդինների գինը յայտարարել փոխանակ 7 ր. 25 կ., միայն
3 ր. 95 կ.: 1) Տղամարդ. գրպանի շքեղ բաց ժամացույց
պարզապէս, լարումը առանց թանաթի 36 ժ. մի սնակ, փողոց պարզապէս
պարզապէս և խառն ուղղութիւն միջին քաղցրով: 2) Ժամացույց. համար է-
լիզանտ շքեղ խախտել հիւանդի, երկու կամ թէ կարճ: 3) Բերդի նոյն մասնագէտը:
Զանգահարել ըստ քանակ. փառապաշտ և փողոց պարզապէս համար: 5) Ժամացույց. գողերից
պարզապէս իր: 6) Խախտել 56 յարդի ուղղութիւն մասնագէտ, կեղծ ապրանքներ (քանակ)
պարզապէս: անհատ առանց, որով խառնաշաւի, նոյն իսկ մոլոր աղբ (քանակ)
ընդ է ստիքի: 8) Երկու թաս: 9) Երկու թաս: 10) Կարճ փողոց պարզապէս (քանակ)
6 ըստ. (առ. բաժ. ուղղութիւնների համար), խախտել կարող և առաւմարդի փառապաշտ
պարզապէս իր մէջ զարդերի մեջ կերել համար: 11) Կարճ փողոց պարզապէս
մար: Ամբողջ այդ պարզութիւն: 7 ր. 25 կ. փոխարէն—միայն 3 ր. 95 կ. Կարճ կան. խոլ ժամաց. 11
ժամաց. ճիւղից, 11 յարկանքներով—4 ր. 45 կ. Կարճ կան. խոլ ժամաց. 11
յարկանքներով—4 ր. 95 կ.: Զղ. արժեք խոլ ժամաց. 84 յարդի 15 ըստից, լարումը առանց
պարզապէս հիւ ամբողջ—8 ր. 50 կ.: Զղ. արժեք խոլ ժամաց. 11 յարկանքներով—9 ր. 50 կ.: Ժամաց. երկուց. 6 յարկանք
վերադարձնող ստանդին կանխաճարձ, 90 կ., Պատուէրները խոլում ենք հասցէ-
համարը՝ Երազ. Ռուսաստ. 55 կ., Միքի.
գրեթէ Ե. Զաքի Նովոսթայ, Երազ. Գրիբայա փ. № 6—13.

Բժշկական օրոգիւմը կառուած է կառուի
առաւմարդ, լուսանկար (սպանդոն),
վերքի փաթեթում, գրեթէ բոլոր (տե-
րապի) առաւմարդ, կիւրաքանչեւ քիմիա-
տի, պարաֆին, սեւական անկարողութեան
և թուրութեան դէմ: Մասնագէտ էրեքական
գործիչը և ձեռքով, մասնագէտ և բնական
նոր մասնագէտ Բժշկական մասնագէտը:
Բժշկական մասնագէտը: Օտարերկրեայ
հիւանդներին ցույց է տալիս մասնագէտ
հիւանդ բժշկական: Տալիս է այլ և այլ
բժշկական-առաւմարդական խորհուրդներ:
Կարելի է և բարձր, ներքին կարգա-
տարութիւն ըստ կարողութեան: Բնակարան-
ները 3—4 ժամը: Սեմենովսկայա փ., № 9,
Վորոնցովի կամուրջի մօտ:
(օ. մ.) 857. 0—33

ՅԱՅՏԱՐԱՐՈՒԹԻՒՆՆԵՐ